

reesa®

Hairdryer



**TSA0530
TSA0531**

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

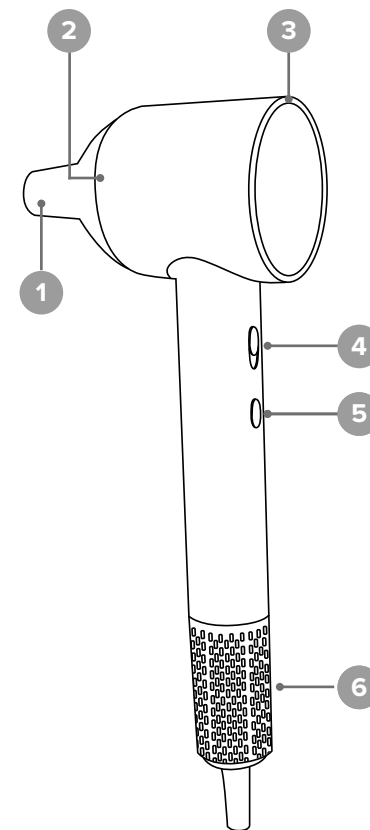
Návod na použitie

SK

	CS	DE	EN
1	Magnetický hrot	Magnetische Befestigung	Magnetic attachment
2	Výstup vzduchu	Luftauslass	Air outlet
3	LED kroužek	LED Ringanzeige	LED ring indicator
4	Zapnuto/vypnuto; změna rychlosti proudění vzduchu	EIN/AUS [ON/OFF] Schalter, Geschwindigkeitsstufe	ON/OFF, speed level switch
5	Tlačítko pro změnu teploty proudícího vzduchu	Taste Temperatureinstellung	Temperature setting button
6	Kryt filtru	Filterabdeckung	Filter cover

	FR	GR	HU
1	Fixation magnétique	Μαγνητικό εξάρτημα	Mágneses rögzítés
2	Sortie d'air	Έξοδος αέρα	Légkimenet
3	Voyant annulaire LED	Ένδειξη δακτυλίου LED	LED gyűrűs kijelző
4	Interrupteur marche/arrêt et réglage de la vitesse	ON/OFF, διακόπτης επιπέδου ταχύτητας	BE/KI, sebességfokozat kapcsoló
5	Bouton de réglage de la température	Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας	Hőmérséklet-beállító gomb
6	Couvercle du filtre	Κάλυμμα φίλτρου	Szűrőfedél

	NL	PL	RO	SK
1	Magnetische bevestiging	Magnetyczna końcówka	Atașament magnetic	Magnetický hrot
2	Luchtuitlaat	Wylot powietrza	leșire aer	Výstup vzduchu
3	LED-ringindicator	Pierścień LED	Indicator inelar LED	LED krúžok
4	AAN/UIT, snelheidsschakelaar	Włącz/wyłącz; zmiana prędkości nawiewu	Comutator ON/OFF, nivel viteză	Zapnuté/vypnuté; zmena rýchlosti prúdenia vzduchu
5	Knop voor temperatuurinstelling	Przycisk zmiany temperatury nawiewu	Buton setare temperatură	Tlačidlo zmeny teploty prúdenia vzduchu
6	Filterdeksel	Ośłona filtra	Capac filtru	Kryt filtra



Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Abyste snížili riziko zranění nebo poškození, dodržujte základní bezpečnostní opatření při používání jakéhokoli elektrického zařízení, včetně následujících:

1. Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze, i když jste se spotřebičem obeznámeni. Uchovejte si návod pro budoucí použití.
2. Před připojením zařízení k elektrické zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v zásuvce.
3. Výrobek je určen pouze pro domácí použití.
4. Nevkládejte žádné předměty do vstupů a výstupů.
5. Nezakrývejte ani neblokuje vstupy a výstupy, když je fén v provozu.
6. Nesměřujte proud vzduchu do očí, rukou nebo jiných předmětů citlivých na teplo.
7. Nedovolte, aby se jakákoli část spotřebiče dotýkala jakékoli části těla.
8. Čistěte a skladujte tento spotřebič v souladu s pokyny uvedenými v částech „Čištění“ a „Skladování“.
9. VŽDY vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické sítě:
 - pokud nefunguje správně,
 - pokud se při používání ozývá neobvyklý zvuk,
 - před demontáží zařízení,
 - před čištěním,
 - když se nepoužívá.
10. Při odpojování napájecího kabelu spotřebiče uchopte a vytáhněte zástrčku, nikoliv kabel/šňůru.
11. Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí.
12. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem a veden osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost a pokud rozumí všem bezpečnostním opatřením a dodržují je. Děti by si s tímto spotřebičem neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění a údržbu spotřebiče bez dozoru.
13. Udržujte spotřebič a jeho kabel/šňůru mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a jakýchkoli jiných faktorů, které by mohly spotřebič nebo jeho kabel poškodit.
14. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká žádných horkých nebo ostrých předmětů.
15. Neomítejte napájecí kabel kolem spotřebiče.
16. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než jaké jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.
17. Nepoužívejte fén v blízkosti vody ve vanách, umyvadlech nebo jiných nádobách.
18. Nevkládejte spotřebič do vody ani žádné kapaliny; ani s ním nemanipulujte/nepoužívejte ho mokřýma nebo vlhkýma rukama.
19. **VAROVÁNÍ!** Pokud používáte fén v koupelně, odpojte jej ze zásuvky po použití nebo během přestávek, protože blízkost vody představuje riziko, a to i v případě, že je spotřebič vypnutý.
20. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
21. Pokud se spotřebič přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte jej ze zásuvky a nechte jej několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím spotřebiče zkontrolujte vstupy a výstupy, zda nejsou ucpané chomáči, vlasy atd.
22. Výrobce tohoto produktu nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávnou manipulací a používáním spotřebiče.

23. VŽDY odpojte produkt od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte.
24. **NEPOUŽÍVEJTE** tento spotřebič, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, nebo je spotřebič rozbitý.
25. Nepokoušejte se tento spotřebič opravovat sami. Tento spotřebič smí opravovat pouze autorizovaný a kvalifikovaný personál. Nikdy tento spotřebič nerozebírejte.
26. Nepoužívejte neschválené příslušenství.
27. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče s jmenovitým zbytkovým vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA do elektrického obvodu napájecího koupelny. Požádejte o radu elektrikáře.
28. Nevkládejte žádné cizí předměty do výstupu vzduchu, mohlo by dojít k mechanickému poškození nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud je výstup vzduchu během používání zablokovaný, spínač teploty vypne napájení a topné těleso fény přestane fungovat. Pokud k tomu dojde, okamžitě přestaňte fén používat, vypněte jej a odpojte ze zásuvky. Odstraňte zablokování výstupu vzduchu. Fén se po několika minutách může vrátit do normálního provozu. Během používání se výstup postupně zahřívá, proto dbejte na to, abyste se ho při používání nedotýkali přímo.
29. Fén nepoužívejte k ničemu jinému než k vysoušení a kondicionování vlasů.

OBSLUHA

- Ujistěte se, že je vypínač v poloze VYPNUTO, a poté zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
- Pripevňte vybranou trysku tak, že ji podržíte blízko výstupu vzduchu. Magnet ji okamžitě přitáhne.
- Pomocí vypínače ZAPNUTO/VYPNUTO nastavte požadovanou rychlost proudění vzduchu:
 - I (nízká rychlost),
 - II (vysoká rychlost)).
- Chladný proud vzduchu je výchozím nastavením, když je jednotka zapnutá. Stisknutím tlačítka teploty upravte proudění vzduchu na požadovanou teplotu. Barva LED kroužku se mění v závislosti na vybraném nastavení:
 - modrá - studený vzduch
 - oranžová - teplý vzduch
 - červená - horký vzduch

Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí paměti a pamatuje si poslední nastavení teploty zvolené před vypnutím.
- Nastavte proudění vzduchu na teplý nebo horký a poté stiskněte a podržte tlačítko teploty proudění vzduchu po dobu přibližně 3–5 sekund, abyste přepnuli do režimu cirkulace teplého nebo studeného vzduchu (LED kroužek plynule mění barvy). Dalším stisknutím stejného tlačítka ukončíte režim cirkulace a vrátíte se k normálnímu proudění vzduchu.
- Při používání zařízení nezapomeňte:
 - vlasý by neměly být příliš blízko výstupu vzduchu, aby nedošlo k jejich vtažení;
 - vlasý by měly být udržovány alespoň 5 cm nebo více od výstupu vzduchu, aby nedošlo k popálení.
- Po použití zařízení jej vypněte přepnutím vypínače ON/OFF do polohy O a poté jej odpojte od zdroje napájení.

FUNKCE SAMOČIŠTĚNÍ

- Přístroj je vybaven funkcí samočištění. Chcete-li ji aktivovat, nejprve přepněte do režimu studeného proudu a poté stiskněte a podržte tlačítko teploty vzduchu po dobu přibližně 5 sekund. Vzduch bude z filtru proudit přibližně 10 sekund. Po uplynutí této doby se přístroj vrátí do normálního provozu.
- Funkce samočištění by měla být provedena:
 - jednou za dva týdny, pokud se sušička používá často,
 - jednou za měsíc, pokud se sušička používá zřídka.

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky.
- Před čištěním se vždy ujistěte, že spotřebič a jeho příslušenství zcela vychladly.
- Očistěte kryt sušičky měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. K čištění spotřebiče nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky.
- Sejměte kryt filtru. K čištění filtru a krytu od nečistot použijte kartáč nebo měkký hadřík. Po čištění kryt filtru znovu nasadte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zařízení nefunguje	Zásuvka je poškozená	Zapojte prosím zařízení do jiné zásuvky
	Zařízení se přehřálo a automaticky se vypnulo	Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím zkontrolujte filtr a výstup vzduchu a ujistěte se, že nejsou nic blokovány
	Napětí v zásuvce neodpovídá napětí zařízení	Ujistěte se, že napětí zařízení odpovídá napětí v elektrické zásuvce
LED kroužek se nerozsvítí	Zařízení nebylo zapnuto	Zapněte zařízení nebo zkontrolujte, zda je správně připojeno k napájení
	Deska s LED kroužkem byla poškozena	Pro kontrolu/opravu se prosím obraťte na autorizované servisní středisko

SPECIFIKACE

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

Inteligentní regulace teploty
 Bezkartáčový motor
 Funkce ionizace
 LED indikátor teploty
 3 nastavení teploty (studený proud, teplý vzduch, horký vzduch)
 2 rychlosti proudění vzduchu
 360° magnetická stylingová tryska

TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky motoru: max. 108 000 ot./min
 Rychlost proudění vzduchu: 23 m/s
 Hladina hluku: 72 dB
 Materiál: PC, nylon
 Maximální výkon: 1600 W
 Napájení: 220-240 V; 50/60 Hz
 Délka kabelu: 1,8 m
 Hmotnost: 500 g
 Rozměry: 25 x 9 x 7 cm
 Obsahuje: stylingový koncentrátor, difuzér, uživatelskou příručku

Tento překlad byl vygenerován automaticky. Může obsahovat chyby. V některých případech se mohou vyskytnout nepřesné výrazy, například v překladu názvů tlačítek nebo technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností doporučujeme přečíst si anglickou verzi uživatelské příručky.



Čeština
 Správná likvidace výrobku
 (opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden..

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung und heben sie auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Produkt nur für den Hausgebrauch.
4. Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken.
5. Die Öffnungen nicht abdecken oder blockieren wenn der Haartrockner in Betrieb ist.
6. Den Heißluftstrom nicht auf den Augen richten, oder gegen andere Hitzeempfindliche Objekte.
7. Kein Teil des Gerätes darf irgendwelche Körperteile berühren.
8. Reinigen und lagern Sie das Gerät gemäß den Anleitungen im Abschnitt "Reinigung" und "Lagerung".
9. Schalten Sie das Gerät IMMER aus:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Bei Nichtgebrauch.
10. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Saftpresse am Stecker und nicht am Kabel.
11. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
12. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgt wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
13. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
14. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine scharfen oder heißen Objekte berührt.
15. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
16. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
17. Verwenden Sie den Haartrockner nicht in der Nähe von Wasser, in Badewannen, Spülen oder in anderen Behältern.
18. Das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten stellen; Noch mit nassen oder feuchten Händen handhaben.
19. **WARNUNG!** Wenn der Haartrockner im Bad verwendet wird, ist der Netzstecker nach Gebrauch oder in Pausen aus der Steckdose zu ziehen, da die Nähe des Wassers ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

20. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
21. Wenn das Gerät überhitzt, schaltet es automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Bevor Sie das Gerät wieder einschalten überprüfen Sie die Ein- und Ausgänge, um sicherzustellen, dass diese nicht durch Flaum, Haare usw. blockiert sind.
22. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
23. IMMER das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
24. NIEMALS dieses Gerät verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät defekt ist.
25. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
26. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.
27. Für den zusätzlichen Schutz ist die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der elektrischen Stromversorgung des Bades zu empfehlen. Bitten Sie einen Elektriker um Rat.
28. Stecken Sie keine Fremdkörper in den Luftauslass, da dies zu mechanischen Schäden oder Stromschlägen führen kann. Wenn der Luftauslass während des Gebrauchs blockiert ist, schaltet der Temperaturschalter den Strom ab und das Heizgerät im Haartrockner hört auf zu funktionieren. In diesem Fall stellen Sie bitte den Gebrauch sofort ein, schalten den Netzschalter aus, ziehen den Stecker und entfernen die Blockade des Luftauslasses. Der Haartrockner kann nach einigen Minuten wieder normal betrieben werden. Während des Gebrauchs wird der Auslass allmählich heiß. Achten Sie darauf, ihn während des Gebrauchs nicht direkt zu berühren.
29. Verwenden Sie den Haartrockner nur zum Trocknen und Pflegen der Haare.

BETRIEB

1. Stellen Sie sicher dass der EIN/AUS-Schalter sich in Position 0 befindet und verbinden den Stecker mit der Steckdose.
2. Befestigen Sie bei Bedarf den Styling-Konzentrator oder Diffuser. Setzen Sie ihn auf den Luftauslass, wo er sofort vom Magneten angezogen wird.
3. Benutzen Sie den EIN/AUS-Schalter um das Gerät in eine der zwei verfügbaren Geschwindigkeitsstufen einzuschalten:
 - I (Niedrige Geschwindigkeit),
 - II (Hohe Geschwindigkeit).
4. Kalte Luft ist die voreingestellte Temperatureinstellung in welches das Gerät eingeschaltet wird. Drücken Sie wiederholt die Taste Temperatureinstellung um diese zu ändern. Die Farbe des LED Rings ändert sich entsprechend:
 - Blau – Kalte Luft
 - Orange – Warme Luft
 - Rot – Heiße Luft

Hinweis: Das Gerät ist mit einer Speicherfunktion ausgestattet, welche die zuletzt benutzte Temperatureinstellung vor dem Ausschalten speichert.

5. Stellen Sie die Warm- oder Heißlufttemperatur ein, danach, Die Taste Temperatureinstellung für etwa 3 - 5 Sekunden drücken und halten um den Kalt- und Heißluft-Zirkulationsmodus (de LED Ringanzeige wechselt fließend zwischen den Farben). Die Taste erneut kurz drücken um diesen Modus zu verlassen und zum Kaltluftmodus zurückzukehren.
6. Während der Benutzung beachten:
 - Die Haare sollten nicht in der Nähe des Luftauslasses sein, damit sie nicht in den Ventilator gesaugt werden.
 - Die Haare sollten mindestens 5 cm vom Luftauslass entfernt sein, um Verbrennungen zu vermeiden.
7. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus, indem Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position 0 schieben und es dann vom Stromnetz trennen.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

- Das Gerät ist mit einer Selbstreinigungsfunktion ausgestattet. Um diese zu starten, stellen Sie die Kaltluft ein, danach die Taste Temperatureinstellung für etwa 5 Sekunden drücken und halten. Die Luft wird für etwa 10 Sekunden lang aus dem Filter austreten danach wechselt das Gerät zurück in den normalen Luftstrom.
- Selbstreinigungsfunktion ausführen:
 - Wöchentlich, wenn der Haartrockner oft benutzt wird
 - Monatlich, wenn der Haartrockner gelegentlich benutzt wird

REINIGUNG

- Vor dem Reinigen ist darauf zu achten, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Netzsteckdose getrennt ist.
- Vor dem Reinigen ist darauf zu achten, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt sind.
- Reinigen Sie den Körper des Haartrockners mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine Scheuer- oder Reinigungsmittel.
- Ziehen Sie die Abdeckung des Filter nach unten, um den Filter freizulegen. Reinigen Sie den Filter und die Abdeckung mit der Bürste von Ablagerungen. Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder ein.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Die Steckdose kann beschädigt sein	Gerät mit einer anderen Steckdose verbinden
	Das Gerät hat sich überhitzt, und hat sich automatisch ausgeschaltet	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen es einige Minuten abkühlen. Bevor Sie es wieder einschalten, überprüfen Sie Filter und Luftauslass um sicherzustellen dass keine fremden Objekte wie Haar diese blockieren
	Die an das Gerät angeschlossene Versorgungsspannung stimmt nicht mit der Spannung des Geräts überein	Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung übereinstimmt
Die LED Anzeige leuchtet nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Gerät einschalten, oder überprüfen ob es korrekt mit der Steckdose verbunden ist
	Die LED Ringanzeige ist beschädigt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Reparatur

SPECIFIKACE

ALLGEMEINE MERKMALE

Intelligente Temperaturkontrolle
 Bürstenloser Motor
 Ionisierungs-Funktion
 Temperatur LED Ring
 3 Heizstufen (Kaltluft, Warmluft, Heißluft)
 2 Geschwindigkeiten
 360° magnetische Halterung

TECHNISCHE DATEN

Motorgeschwindigkeit: 108 000 U/min
 Luftfluss: 23 m/s
 Geräuschpegel: 72 dB
 Material: PC Nylon
 Maximale Leistung: 1600 W
 Stromversorgung: 220-240 V; 50/60 Hz
 Kabellänge: 1,8 m
 Gewicht: 500 g
 Abmessungen: 25 x 9 x 7 cm
 Im Set: Konzentrationsdüse, Volumen-Diffuser,
 Bedienungsanleitung

Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Do not insert any objects into the inlets and outlets.
5. Do not cover or block inlets and outlets when the hair dryer is operating.
6. Do not direct the airflow towards eyes, hands or other objects sensitive to heat.
7. Do not allow any part of the appliance touch any part of the body.
8. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.
9. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
10. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
11. Keep the appliance out of the reach of children.
12. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
13. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
14. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
15. Do not wind the power cord around the appliance.
16. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
17. Do not use the hair dryer near water contained in bathtubs, sinks or in other containers.
18. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
19. **WARNING!** When the hair dryer is used in bathroom unplug is after use or during breaks since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
20. Do not leave the appliance unattended when it's working.
21. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug it from power mains socket and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again check the inlets and outlets to make sure they are not blocked by fluff, hair etc.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll.



22. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the appliance.
23. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
24. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
25. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
26. Do not use unauthorized accessories.
27. For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask an electrician for advice.
28. Do not insert any foreign objects into the air outlet, otherwise it may cause mechanical damage or electric shock. If the air outlet is blocked during use, the temperature switch will cut off the power, and the heating device in the hair dryer heater will stop working. If this happens, please stop using immediately, cut off the power switch and unplug, remove the blockage of the air outlet. The hair dryer can return to normal operation after a few minutes. During use, the outlet will gradually become hot, be careful not to contact it directly when using.
29. Do not direct air directly to the eye or other sensitive areas.
30. Do not use a hair dryer for anything other than hair drying and hair conditioning.

OPERATION

1. Make sure that the ON/OFF switch is in the O position, then insert the power plug into the socket.
2. Attach the styling concentrator or diffuser if needed. Place it on the air outlet and it will be instantly attracted by the magnet.
3. Use the ON/OFF switch to turn on the device in one of two available speed levels:
 - I (low speed),
 - II (high speed).
4. Cool shot is the default temperature setting in which the device turns on. Keep pressing the temperature setting button to change the temperature setting. The LED ring color changes accordingly:
 - blue – cool shot
 - orange – warm air
 - red – hot air

Note: The device is equipped with memory function and it will remember the last used temperature setting before power off.
5. Set the warm or hot air temperature setting, then press and hold the temperature setting button for about 3 - 5 seconds to enter the cold and hot air circulation mode (the LED ring indicator smoothly transitions between colors). Short press the same button again to exit that mode and return to the cold shot mode.
6. During use note that:
 - the hair should not be close to the air outlet to avoid hair being sucked into the wind blade;
 - the hair should be kept at a distance of at least 5 cm or more from the air outlet to avoid hair burns.
7. After using the device turn it off by sliding the ON/OFF switch back to the O position and then unplug it.

SELF-CLEANING FUNCTION

- The appliance is equipped with a self-cleaning function. To activate, set the cool shot setting, then press and hold the temperature setting button for about 5 seconds. The air will start to blow out from the filter for about 10 seconds. Afterwards the appliance resumes normal airflow.
- Perform self-cleaning function:
 - once every two weeks when the hairdryer is used frequently,
 - once a month when the hairdryer is used occasionally.

CLEANING

- Before cleaning always make sure the device is turned off and disconnected from power mains socket.
- Before cleaning always make sure the appliance and its accessories have cooled down.
- Clean the body of the hair dryer with a soft and slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean the appliance.
- Pull the filter cover downwards to expose the filter. Use the brush to clean the filter and the cover from debris. After cleaning reassemble the cover.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Possible solution
The device doesn't work	The power outlet may be damaged	Plug the device to another power outlet
	The device has overheated and powered off automatically	Disconnect the device from the mains and let it cool down for a few minutes. Before turning on the device again, check the filter and air outlet to ensure that there are no foreign objects such as hair blocking them
	The supply voltage connected to the device does not match the device's voltage	Ensure that the voltage indicated on the device's nameplate matches the supply voltage
The LED indicator is not on	The device has not been turned on	Turn on the device or check if the device has been plugged in correctly
	The ring board is damaged	Contact the authorized service point for repair

Merci d'avoir acheté un appareil TEESA. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation ou une manipulation inappropriée du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin de réduire les risques de blessures ou de dommages, suivez les précautions de sécurité de base applicables lors de l'utilisation de tout appareil électrique, notamment les suivantes :

- Lisez attentivement ce mode d'emploi, même si vous connaissez déjà l'appareil. Conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- Avant de brancher l'appareil à une prise de courant, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de la prise.
- Produit destiné à un usage domestique uniquement.
- N'insérez aucun objet dans les entrées et sorties d'air.
- Ne couvrez ni n'obstruez les entrées et sorties d'air lorsque le sèche-cheveux est en marche.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers les yeux, les mains ou toute autre zone sensible à la chaleur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec le corps.
- Nettoyez et rangez cet appareil conformément aux instructions des sections « Nettoyage » et « Rangement ».
- Éteignez TOUJOURS l'appareil et débranchez-le du secteur :
 - s'il ne fonctionne pas correctement,
 - si un son inhabituel se fait entendre lors de son utilisation,
 - avant de démonter l'appareil,
 - avant de le nettoyer,
 - lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, saisissez et tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés et accompagnés par une personne responsable de leur sécurité, et que toutes les consignes de sécurité soient comprises et respectées. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ils ne doivent pas non plus le nettoyer ni l'entretenir sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'eau, de l'humidité, des objets tranchants et de tout autre facteur susceptible d'endommager l'appareil ou son cordon.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche aucun élément chaud ou tranchant.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles décrites dans ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux à proximité d'eau contenue dans une baignoire, un lavabo ou tout autre récipient.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ; ne le manipulez pas et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées ou humides.
- AVERTISSEMENT !** Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation ou pendant les pauses, car la proximité de l'eau présente un risque, même lorsque l'appareil est éteint.

SPECIFICATION

MAIN FUNCTIONS

Intelligent temperature control
Brushless motor
Ion function
Temperature LED ring
3 heat settings (cool shot, warm air, hot air)
2 speed levels
360° magnetic attachment

TECHNICAL DATA

Motor speed: max. 108 000 rpm
Airflow: 23 m/s
Noise level: 72 dB
Material: PC, nylon
Maximum power: 1600 W
Power supply: 220-240 V; 50/60 Hz
Cord length: 1,8 m
Weight: 500 g
Dimensions: 25 x 9 x 7 cm
In set: styling concentrator, diffuser, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

20. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
21. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de le rallumer, vérifiez que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées par des peluches, des cheveux, etc.
22. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation ou une manipulation inappropriée de l'appareil.
23. Débranchez TOUJOURS l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
24. N'utilisez PAS cet appareil si le cordon ou la prise est endommagé(e), ou si l'appareil est défectueux.
25. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. Seul un personnel agréé et qualifié est habilité à le réparer. Ne démontez jamais cet appareil.
26. N'utilisez pas d'accessoires non autorisés.
27. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) d'un courant nominal de fonctionnement différentiel ne dépassant pas 30 mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Consultez un électricien pour obtenir des conseils.
28. N'insérez aucun objet étranger dans la sortie d'air, car cela pourrait provoquer des dommages mécaniques ou un choc électrique. Si la sortie d'air est obstruée pendant l'utilisation, le thermostat coupera l'alimentation et l'élément chauffant du sèche-cheveux s'arrêtera. Dans ce cas, cessez immédiatement l'utilisation, coupez l'alimentation et débranchez l'appareil, puis dégagez la sortie d'air. Le sèche-cheveux fonctionnera de nouveau normalement après quelques minutes. Pendant l'utilisation, la sortie d'air chauffera progressivement ; veillez à ne pas la toucher directement.
29. Ne dirigez pas l'air directement vers les yeux ou toute autre zone sensible.
30. N'utilisez le sèche-cheveux que pour sécher et revitaliser vos cheveux.

OPÉRATION

1. Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur la position O, puis branchez la prise d'alimentation.
2. Fixez le concentrateur ou le diffuseur si nécessaire. Placez-le sur la sortie d'air ; il sera instantanément attiré par l'aimant.
3. Utilisez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour allumer l'appareil et choisir l'une des deux vitesses disponibles :
 - I (basse vitesse),
 - II (grande vitesse).
4. Le mode air froid est le réglage de température par défaut. Maintenez le bouton de réglage de la température enfoncé pour la modifier. La couleur de l'anneau LED change en conséquence.
 - bleu – coup sympa
 - orange – air chaud
 - rouge – air chaud

Remarque : L'appareil est équipé d'une fonction mémoire et il conservera le dernier réglage de température utilisé avant sa mise hors tension.
5. Réglez la température de l'air chaud ou tiède, puis maintenez le bouton de réglage de la température enfoncé pendant 3 à 5 secondes pour activer le mode de circulation d'air chaud/froid (le voyant LED change de couleur progressivement). Appuyez brièvement sur le même bouton pour quitter ce mode et revenir au mode air froid.
6. Lors de l'utilisation, veuillez noter que :
 - Les cheveux ne doivent pas se trouver près de la sortie d'air afin d'éviter qu'ils ne soient aspirés par le ventilateur ;
 - Les cheveux doivent être maintenus à une distance d'au moins 5 cm de la sortie d'air afin d'éviter les brûlures.
7. Après utilisation, éteignez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position O, puis débranchez-le.

FONCTION AUTONETTOYANTE

- L'appareil est équipé d'une fonction autonettoyante. Pour l'activer, sélectionnez le mode air froid, puis maintenez enfoncé le bouton de réglage de la température pendant environ 5 secondes. L'air sera alors évacué du filtre pendant environ 10 secondes. L'appareil reprendra ensuite son fonctionnement normal.
- Fonction autonettoyante :
 - une fois toutes les deux semaines en cas d'utilisation fréquente du sèche-cheveux,
 - une fois par mois en cas d'utilisation occasionnelle du sèche-cheveux.

NETTOYAGE

- Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'appareil et ses accessoires ont refroidi.
- Nettoyez le corps du sèche-cheveux avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez aucun produit abrasif ni chimique.
- Tirez le couvercle du filtre vers le bas pour accéder au filtre. Utilisez la brosse pour nettoyer le filtre et le couvercle. Remettez le couvercle en place.

DÉPANNAGE

Problème	Raison possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	La prise électrique peut être endommagée	Branchez l'appareil sur une autre prise de courant
	L'appareil a surchauffé et s'est éteint automatiquement	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de le rallumer, vérifiez le filtre et la sortie d'air pour vous assurer qu'aucun corps étranger, comme des cheveux, ne les obstrue
	La tension d'alimentation connectée à l'appareil ne correspond pas à la tension de l'appareil	Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension d'alimentation
Le voyant LED n'est pas allumé.	L'appareil n'a pas été allumé	Allumez l'appareil ou vérifiez s'il est correctement branché
	Le plateau tournant est endommagé	Contactez le centre de service agréé pour la réparation

SPÉCIFICATION

FONCTIONS PRINCIPALES

Contrôle intelligent de la température
 Moteur sans balais
 Fonction ionique
 Anneau LED de température
 3 réglages de chaleur (air froid, air tiède, air chaud)
 2 vitesses
 Fixation magnétique à 360°

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vitesse du moteur : max. 108 000 tr/min
 Débit d'air : 23 m/s
 Niveau sonore : 72 dB
 Matériaux : PC, nylon
 Puissance maximale : 1 600 W
 Alimentation : 220-240 V ; 50/60 Hz
 Longueur du cordon : 1,8 m
 Poids : 500 g
 Dimensions : 25 x 9 x 7 cm
 Contenu : concentrateur de coiffage, diffuseur, manuel d'utilisation

La présente traduction a été générée automatiquement et peut comporter des erreurs. Dans certains cas, des formulations imprécises peuvent apparaître, p.ex. dans les traductions des touches ou des détails techniques. Si vous avez des doutes, nous vous recommandons de consulter la version anglaise du mode d'emploi.



France
 Élimination appropriée du produit
 (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών ή ζημιών, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που ισχύουν για τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας.
3. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
4. Μην εισάγετε αντικείμενα στις εισόδους και εξόδους.
5. Μην καλύπτετε ή φράζετε τις εισόδους και τις εξόδους όταν το σεσουάρ είναι σε λειτουργία.
6. Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τα μάτια, τα χέρια ή άλλα αντικείμενα ευαίσθητα στη θερμότητα.
7. Μην αφήνετε κανένα μέρος της συσκευής να έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε μέρος του σώματος.
8. Καθαρίζετε και αποθηκεύετε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στις ενότητες «Καθαρισμός» και «Αποθήκευση».
9. Απενεργοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος κατά τη χρήση,
 - πριν αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
10. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
11. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
12. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν εποπτεύονται και καθοδηγούνται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και εάν κατανοούν και ακολουθούν όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
13. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από πηγές θερμότητας, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας της.
14. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά αντικείμενα.
15. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
16. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.
17. Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ κοντά σε νερό που βρίσκεται σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία.

18. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τη χειρίζεστε/χρησιμοποιείτε με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση ή κατά τη διάρκεια των διαλειμάτων, καθώς η κοντινή απόσταση από το νερό/υγρασία ενέχει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
20. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν λειτουργεί.
21. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις εισόδους και τις εξόδους για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένες από χνούδια, μαλλιά κ.λπ.
22. Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
23. Αποσυνδέετε ΠΑΝΤΑ το προϊόν από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
24. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα ή η συσκευή είναι χαλασμένη.
25. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τη συσκευή.
26. Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
27. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Ζητήστε τη συμβουλή ενός ηλεκτρολόγου.
28. Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στην έξοδο αέρα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη ή ηλεκτροπληξία. Εάν η έξοδος αέρα μπλοκαριστεί κατά τη χρήση, ο διακόπτης θερμοκρασίας θα διακόψει την τροφοδοσία και η συσκευή θέρμανσης του σεσουάρ θα σταματήσει να λειτουργεί. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε αμέσως τη χρήση, κλείστε τον διακόπτη τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το φισ, αφαιρέστε το αντικείμενο που μπλοκάρει την έξοδο αέρα. Το σεσουάρ μπορεί να επιστρέψει στην κανονική λειτουργία μετά από λίγα λεπτά. Κατά τη χρήση, η έξοδος θα ζεσταθεί σταδιακά, προσέξτε να μην έρθετε σε άμεση επαφή με αυτήν κατά τη χρήση.
29. Μην κατευθύνετε τον αέρα απευθείας στα μάτια ή σε άλλες ευαίσθητες περιοχές.
30. Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ για οτιδήποτε άλλο εκτός από το στέγνωμα και το χτένισμα των μαλλιών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση Ο και, στη συνέχεια, συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Συνδέστε τον φυσούνα ή το διαχύτη, αν χρειαστεί. Τοποθετήστε τον στην έξοδο αέρα και θα προσελκυσθεί αμέσως από τον μαγνήτη.
- Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε μία από τις δύο διαθέσιμες ταχύτητες:
 - I (χαμηλή ταχύτητα),
 - II (υψηλή ταχύτητα).
- Η ρύθμιση κρύος αέρας είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας στην οποία ενεργοποιείται η συσκευή. Πατήστε συνεχώς το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για να αλλάξετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας. Το χρώμα του δακτυλίου LED αλλάζει ανάλογα:
 - μπλε – κρύος αέρας
 - πορτοκαλί – ζεστός αέρας
 - κόκκινο – καυτός αέρας

Σημείωση: Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λειτουργία μνήμης και θα θυμάται την τελευταία ρύθμιση θερμοκρασίας που χρησιμοποιήθηκε πριν από την απενεργοποίηση.

- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ζεστού ή καυτού αέρα και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για περίπου 3 - 5 δευτερόλεπτα για να μπειτε στη λειτουργία κυκλοφορίας κρύου και ζεστού αέρα (ο δείκτης LED δακτυλίου μεταβαίνει ομαλά μεταξύ των χρωμάτων). Πατήστε ξανά σύντομα το ίδιο κουμπί για να βγείτε από αυτή τη λειτουργία και να επιστρέψετε στη λειτουργία κρύος αέρας.
- Κατά τη χρήση, λάβετε υπόψη ότι:
 - τα μαλλιά δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στην έξοδο αέρα, για να αποφευχθεί η αναρρόφηση των μαλλιών από την λεπίδα αέρα.
 - τα μαλλιά πρέπει να διατηρούνται σε απόσταση τουλάχιστον 5 cm ή περισσότερο από την έξοδο αέρα, για να αποφευχθεί το κάψιμο των μαλλιών.
- Μετά τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε την σύροντας το διακόπτη ON/OFF πίσω στη θέση Ο και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λειτουργία αυτοκαθαρισμού. Για να την ενεργοποιήσετε, ρυθμίστε τη ρύθμιση κρύου αέρα και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Ο αέρας θα αρχίσει να βγαίνει από το φίλτρο για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η συσκευή θα επαναφέρει την κανονική ροή αέρα.
- Εκτελέστε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού:
 - μία φορά κάθε δύο εβδομάδες, όταν το πιστολάκι μαλλιών χρησιμοποιείται συχνά,
 - μία φορά το μήνα, όταν το σεσουάρ χρησιμοποιείται περιστασιακά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή και τα εξαρτήματά της έχουν κρυώσει.
- Καθαρίστε το σώμα του σεσουάρ με ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Τραβήξτε το κάλυμμα του φίλτρου προς τα κάτω για να αποκαλύψετε το φίλτρο. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να καθαρίσετε το φίλτρο και το κάλυμμα από υπολείμματα. Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η πρίζα μπορεί να έχει υποστεί βλάβη	Συνδέστε τη συσκευή σε άλλη πρίζα
	Η συσκευή έχει υπερθερμανθεί και έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα	Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε το φίλτρο και την έξοδο αέρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, όπως μαλλιά, που τα φράζουν
	Η τάση τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένη στη συσκευή δεν ταιριάζει με την τάση της συσκευής	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής ταιριάζει με την τάση τροφοδοσίας
Η ενδεικτική λυχνία LED δεν είναι αναμμένη	Η συσκευή δεν έχει ενεργοποιηθεί	Ενεργοποιήστε τη συσκευή ή ελέγξτε αν η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά
	Η πλακέτα δακτυλίου έχει υποστεί βλάβη	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για επισκευή

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Έξυπνος έλεγχος θερμοκρασίας
Κινητήρας χωρίς ψήκτρες
Λειτουργία ιόντων
Δακτύλιος LED θερμοκρασίας
3 ρυθμίσεις θερμότητας (ψυχρός αέρας,
ζεστός αέρας, καυτός αέρας)
2 επίπεδα ταχύτητας
Μαγνητικό εξάρτημα 360°

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ταχύτητα κινητήρα: μέγ. 108.000 σ.α.λ.
Ροή αέρα: 23 m/s
Επίπεδο θορύβου: 72 dB
Υλικό: PC, νάιλον
Μέγιστη ισχύς: 1600 W
Τροφοδοσία: 220-240 V; 50/60 Hz
Μήκος καλωδίου: 1,8 m
Βάρος: 500 g
Διαστάσεις: 25 x 9 x 7 cm
Στο σετ: φυσούνα styling, διαχύτης, εγχειρίδιο
χρήσης

VEILIGHEIDSKWESTIES

A sérülések vagy károk csökkentése érdekében kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedéseket bármilyen elektromos készülék használatakor, beleértve a következőket:

1. Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, még akkor is, ha ismeri a készüléket. Őrizz meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati aljzat feszültségével.
3. A termék kizárólag háztartási használatra készült.
4. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a bemenetekbe és kimenetekbe.
5. Ne takarja le és ne takarja el a bemeneteket és kimeneteket, amikor a hajszárító működik.
6. Ne irányítsa a légáramot szem, kéz vagy más hőre érzékeny tárgyak felé.
7. Ne engedje, hogy a készülék bármely része hozzáérjen a test bármely részéhez.
8. Tisztítsa meg és tárolja a készüléket a „Tisztítás” és a „Tárolás” részben felsorolt utasításoknak megfelelően.
9. MINDIG kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - ha nem működik megfelelően,
 - ha használat közben szokatlan hangot hall,
 - a készülék szétszerelése előtt,
 - tisztítás előtt,
 - használaton kívül.
10. A készülék tápkábelének kihúzásakor a csatlakozódugót fogja meg és húzza ki, ne a vezeték/kábelt.
11. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
12. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli és óvatosan irányítja őket, és ha a gyermekek megértik és betartják az összes biztonsági óvintézkedést. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és szervizelést a készüléken.
13. Tartsa távol a készüléket és annak kábelét/zsinórját hőtől, víztől, nedvességtől, éles széléktől és minden olyan tényezőtől, amely károsíthatja a készüléket vagy a kábelét.
14. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem ér hozzá forró vagy éles tárgyakhöz.
15. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
16. Ne használja a terméket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra.
17. Ne használja a hajszárítót víz közelében, például fürdőkádban, mosogatóban vagy más tartályokban.
18. Ne helyezze a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba, és ne fogja meg/használja nedves vagy nyirkos kézzel.
19. FIGYELMEZTETÉS! Használat után vagy szünetek alatt húzza ki a hajszárítót a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még kikapcsolt készülék esetén is.
20. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την πρόωξη της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

21. Ha a készülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja néhány percre hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a bemeneteket és kimeneteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azokat nem tömíti el szősz, haj stb.
22. A termék gyártója nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő kezeléséből és használatából eredő károkért.
23. Használaton kívül MINDIG húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.
24. NE használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozódugó sérült, vagy ha maga a készülék eltört.
25. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Csak hivatalos és képzett személyzet javíthatja a készüléket. Soha ne szerelje szét a készüléket.
26. Ne használjon nem engedélyezett tartozékokat.
27. A fokozott védelem érdekében ajánlott egy legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolót beszerelni a fürdőszoba elektromos áramkörébe. Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.
28. Ne helyezzen idegen tárgyakat a levegőkimenetbe, különben mechanikai sérülést vagy áramütést okozhat. Ha a levegőkimenet használat közben elzáródik, a hőmérséklet-kapcsoló lekapcsolja a készüléket, és a hajszárító fűtőberendezése leáll. Ha ez megtörténik, azonnal hagyja abba a használatát, kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és távolítsa el a levegőkimenet elzáródását. A hajszárító néhány perc múlva visszatérhet normál működéséhez. Használat közben a konnektor fokozatosan felforrósodik, ügyeljen arra, hogy használat közben ne érjen hozzá közvetlenül.
29. Ne használja a hajszárítót másra, mint hajszárításra és hajbalzsamozásra.

MŰVELET

1. Győződjön meg arról, hogy a BE/KI kapcsoló O állásban van, majd dugja be a tápkábelt a konnektorba.
2. Szükség esetén csatlakoztassa a hajformázó koncentrátort vagy diffúzort. Helyezze a levegőkimenetre, és a mágnes azonnal magához vonzza.
3. A BE/KI kapcsolóval kapcsolja be a készüléket a két elérhető sebességfokozat egyikén:
 - I (alacsony sebesség),
 - II (nagy sebesség).
4. A hideg levegő az alapértelmezett hőmérséklet-beállítás, amellyel a készülék bekapcsol. A hőmérséklet-beállító gomb folyamatos megnyomásával módosíthatja a hőmérséklet-beállítást. A LED gyűrű színe ennek megfelelően változik:
 - kék – hideg levegő
 - narancssárga – meleg levegő
 - piros – forró levegő

Megjegyzés: A készülék memória funkcióval rendelkezik, és kikapcsolás előtt megjegyzi az utoljára használt hőmérséklet-beállítást.
5. Állítsa be a meleg vagy forró levegő hőmérsékletét, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot körülbelül 3-5 másodpercig a hideg és meleg levegő keringtetési módba való belépéshez (a LED gyűrűs jelzőfény egyenletesen vált a színek között). Nyomja meg röviden ugyanazt a gombot ismét a módból való kilépéshez és a hideglöklet módba való visszatéréshez.
6. Használat közben vegye figyelembe, hogy:
 - a haj ne legyen közel a levegőkimenethez, hogy elkerülje a haj beszívódását a szélfogó lapátba;
 - a hajat legalább 5 cm-re vagy nagyobb távolságra kell tartani a levegőkimenettől, hogy elkerülje a haj megégését.
7. Használat után kapcsolja ki a készüléket a BE/KI kapcsoló O állásba csúsztatásával, majd húzza ki a konnektorból.

ÖNTISZTÍTÓ FUNKCIÓ

- A készülék öntisztító funkcióval van felszerelve. Az aktiváláshoz állítsa be a hideg levegő beállítást, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot körülbelül 5 másodpercig. A levegő körülbelül 10 másodpercig elkezd fújni a szűrőből. Ezután a készülék visszaáll a normál légáramlásra.
- Az öntisztító funkció végrehajtása:
 - kéthetente egyszer, ha a hajszárítót gyakran használják,
 - havonta egyszer, ha a hajszárítót csak alkalmanként használják.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és ki van húzva a konnektorból.
- Tisztítás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai lehültek.
- A hajszárító testét puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon súrolószereket vagy vegyszereket a készülék tisztításához.
- Húzza lefelé a szűrőfedelelet, hogy szabadabbá váljon a szűrő. A kefe segítségével tisztítsa meg a szűrőt és a fedelet a szennyeződésektől. Tisztítás után szerelje vissza a fedelet.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik	A konnektor megsérülhet	Csatlakoztassa a készüléket egy másik konnektorhoz
	A készülék túlmelegedett és automatikusan kikapcsolt	Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja néhány percre hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szűrőt és a levegőkimenetet, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e idegen tárgyak, például hajszálak, amelyek elzárják azokat
	A készülékhez csatlakoztatott tápfeszültség nem egyezik meg a készülék feszültségével	Győződjön meg arról, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel
A LED jelzőfény nem világít	A készülék nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a készüléket, vagy ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva
	A gyűrűs tábla sérült	Javításért forduljon hivatalos szervizponthoz

ELŐÍRÁS

FŐBB FUNKCIÓK

Intelligens hőmérséklet-szabályozás
 Kefe nélküli motor
 Ionozási funkció
 Hőmérséklet LED gyűrű
 3 hőbeállítás (hideg levegő, meleg levegő, forró levegő)
 2 sebességfokozat
 360°-os mágneses rögzítés

MŰSZAKI ADATOK

Motorsebesség: max. 108 000 ford/perc
 Légáramlás: 23 m/s
 Zajszint: 72 dB
 Anyag: PC, nejlon
 Maximális teljesítmény: 1600 W
 Tápellátás: 220-240 V; 50/60 Hz
 Vezetékhossz: 1,8 m
 Súly: 500 g
 Méretek: 25 x 9 x 7 cm
 A készlet tartalma: hajformázó koncentrátor, diffúzor, használati útmutató

Az alábbi fordítás automatikusan készült. Hibákat tartalmazhat. Egyes esetekben pontatlan megfogalmazások fordulhatnak elő benne, például a gombok nevének vagy technikai részleteinek fordításában. Bármilyen kétség esetén ajánlott, a használati útmutató angol nyelvű változatának elolvasása.



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy elemtartama vege nem szabad mas haztartasi hulladakkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrzetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kerjük, különítse el a terméket mas hulladékfajtától, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint allando gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A haztartasi felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői halozattal, ahol vettek a termékkel, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a veteli szerződés felteteleit. A terméket nem szabad mas kommunális hulladakkal együtt megsemmisíteni.

Bedankt voor uw aankoop van een TEESA-apparaat. Lees deze gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste behandeling en onjuist gebruik van het product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Om verwondingen of schade te beperken, dient u de basisveiligheidsmaatregelen in acht te nemen die gelden bij het gebruik van elektrische apparaten, waaronder de volgende:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, ook als u bekend bent met het apparaat. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de spanning in het stopcontact.
3. Product uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
4. Steek geen voorwerpen in de in- en uitgangen.
5. Bedek of blokkeer de in- en uitgangen niet wanneer de föhn in werking is.
6. Richt de luchtstroom niet op ogen, handen of andere warmtegevoelige voorwerpen.
7. Zorg ervoor dat geen enkel deel van het apparaat uw lichaam raakt.
8. Reinig en bewaar dit apparaat volgens de instructies in de secties "Reiniging" en "Opbergen".
9. Schakel het apparaat **ALTIJD** uit en haal de stekker uit het stopcontact:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als er een ongewone stem te horen is tijdens gebruik,
 - voordat u het apparaat demonteert,
 - voordat u het schoonmaakt,
 - wanneer u het niet gebruikt.
10. Wanneer u het netsnoer van het apparaat loskoppelt, pak dan de stekker vast en trek eraan, niet het snoer/de kabel.
11. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
12. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan en begeleid worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, en mits zij alle veiligheidsmaatregelen begrijpen en naleven. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
13. Houd het apparaat en het snoer/de kabel uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of het snoer kunnen beschadigen.
14. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete of scherpe voorwerpen.
15. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
16. Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
17. Gebruik de föhn niet in de buurt van water in badkuipen, wastafels of andere reservoirs.
18. Plaats het apparaat niet in water of een andere vloeistof; en raak het niet aan met natte of vochtige handen.
19. **WAARSCHUWING!** Haal de stekker van de föhn na gebruik of tijdens pauzes uit het stopcontact wanneer u hem in de badkamer gebruikt, aangezien de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
20. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is.

21. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt de in- en uitgangen op verstopping door pluisjes, haar, enz.
22. De fabrikant van dit product is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik en behandeling van het apparaat.
23. Haal de stekker van het product **ALTIJD** uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
24. Gebruik dit apparaat **NIET** als het snoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat kapot is.
25. Probeer dit apparaat niet zelf te repareren. Alleen geautoriseerd en gekwalificeerd personeel mag dit apparaat repareren. Demonteer dit apparaat nooit.
26. Gebruik geen ongeautoriseerde accessoires.
27. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag een elektricien om advies.
28. Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtuitlaat, dit kan mechanische schade of een elektrische schok veroorzaken. Als de luchtuitlaat tijdens gebruik geblokkeerd raakt, schakelt de temperatuurschakelaar de stroom uit en stopt het verwarmingselement in de föhn met werken. Stop in dit geval onmiddellijk met het gebruik, zet de aan/uit-schakelaar uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de blokkade van de luchtuitlaat. De föhn kan na enkele minuten weer normaal functioneren. Tijdens gebruik wordt de uitlaat geleidelijk heet, dus zorg ervoor dat u deze niet direct aanraakt tijdens gebruik.
29. Richt de lucht niet rechtstreeks op de ogen of andere gevoelige gebieden.
30. Gebruik een föhn uitsluitend voor het drogen en conditioneren van uw haar.

BEDIENING

- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand O staat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Bevestig indien nodig de stylingconcentrator of diffuser. Plaats deze op de luchtuitlaat en de magneet trekt hem direct aan.
- Gebruik de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen met een van de twee beschikbare snelheidsniveaus:
 - I (lage snelheid),
 - II (hoge snelheid).
- Coolshot is de standaardtemperatuurinstelling waarmee het apparaat inschakelt. Houd de temperatuurinstellingsknop ingedrukt om de temperatuurinstelling te wijzigen. De kleur van de led-ring verandert mee:
 - blauwe – koele lucht
 - oranje – warme lucht
 - rood – hete lucht

Let op: Het apparaat is voorzien van een geheugenfunctie. Dit betekent dat het de laatst gebruikte temperatuurinstelling onthoudt voordat het werd uitgeschakeld.

- Stel de warme of heteluchttemperatuur in en houd vervolgens de temperatuurknop ongeveer 3 tot 5 seconden ingedrukt om de koude- en warmeluchtcirculatiemodus te activeren (de led-ringindicator schakelt vloeiend over tussen de kleuren). Druk nogmaals kort op dezelfde knop om deze modus te verlaten en terug te keren naar de koudeluchtmodus.
- Houd tijdens gebruik rekening met het volgende:
 - Het haar mag zich niet te dicht bij de luchtuitlaat bevinden om te voorkomen dat het in het windblad wordt gezogen;
 - Het haar moet op een afstand van minimaal 5 cm van de luchtuitlaat worden gehouden om haarverbranding te voorkomen.
- Schakel het apparaat na gebruik uit door de AAN/UIT-schakelaar terug naar de O-positie te schuiven en haal de stekker uit het stopcontact.

ZELFREINIGENDE FUNCTIE

- Het apparaat is uitgerust met een zelfreinigende functie. Om deze functie te activeren, stelt u de Cool Shot-stand in en houdt u de temperatuurknop ongeveer 5 seconden ingedrukt. De luchtstroom uit het filter begint ongeveer 10 seconden te lopen. Daarna hervat het apparaat de normale luchtstroom.
- Voer de zelfreinigende functie uit:
 - eens per twee weken wanneer de föhn veelvuldig wordt gebruikt,
 - eens per maand wanneer de föhn af en toe wordt gebruikt.

SCHOONMAAK

- Zorg er vóór het reinigen altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact.
- Zorg er vóór het reinigen altijd voor dat het apparaat en de accessoires zijn afgekoeld.
- Reinig de behuizing van de föhn met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.
- Trek het filterdeksel naar beneden om het filter bloot te leggen. Gebruik de borstel om het filter en het deksel te reinigen. Plaats na het reinigen het deksel terug.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke reden	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet	Het stopcontact is mogelijk beschadigd	Sluit het apparaat aan op een ander stopcontact
	Het apparaat is oververhit en automatisch uitgeschakeld	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt het filter en de luchtuitlaat om er zeker van te zijn dat er geen vreemde voorwerpen, zoals haar, in zitten
	De voedingsspanning die op het apparaat is aangesloten, komt niet overeen met de spanning van het apparaat	Zorg ervoor dat de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven, overeenkomt met de voedingsspanning
De LED-indicator brandt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Schakel het apparaat in of controleer of het apparaat correct is aangesloten
	Het ringbord is beschadigd	Neem contact op met het erkende servicepunt voor reparatie

SPECIFICATIE

BELANGRIJKSTE FUNCTIES

Intelligente temperatuurregeling
 Borstelloze motor
 Ionenfunctie
 Temperatuur-ledring
 3 warmtestanden (koude lucht, warme lucht, hete lucht)
 2 snelheidsniveaus
 360° magnetische bevestiging

TECHNISCHE GEGEVENS

Motorsnelheid: max. 108.000 tpm
 Luchtstroom: 23 m/s
 Geluidsniveau: 72 dB
 Materiaal: PC, nylon
 Maximaal vermogen: 1600 W
 Stroomvoorziening: 220-240 V; 50/60 Hz
 Snoerlengte: 1,8 m
 Gewicht: 500 g
 Afmetingen: 25 x 9 x 7 cm
 Inhoud: stylingconcentrator, diffuser, gebruiksaanwijzing

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wlotowych i wylotowych urządzenia.
5. Nie należy zakrywać ani blokować wlotów i wylotów powietrza podczas używania suszarki.
6. Nie należy kierować nawiewu powietrza w stronę oczu, rąk lub przedmiotów wrażliwych na ciepło.
7. Nie należy dotykać żadną częścią urządzenia części ciała.
8. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie" i "Przechowywanie".
9. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
10. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
11. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
13. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
14. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
15. Nie należy zawiązać przewodu wokół urządzenia.
16. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
17. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, umywalek lub innych zbiorników napełnionych wodą.
18. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
19. UWAGA! Jeśli suszarka do włosów używana jest w łazience, należy zawsze odłączyć ją od źródła zasilania po zakończeniu użytkowania oraz podczas każdej przerwy. Korzystanie z suszarki w pobliżu wody stanowi zagrożenie, nawet kiedy jest wyłączona.

Deze vertaling is automatisch gegenereerd en kan fouten bevatten. In sommige gevallen kan er sprake zijn van onnauwkeurige bewoordingen, bijvoorbeeld in de vertaling van knopnamen of technische gegevens. In geval van twijfel raden wij u aan om de Engelse versie van de gebruiksaanwijzing te raadplegen.



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

20. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
21. W przypadku przegrzania, system zabezpieczający przed przegrzaniem, spowoduje jej automatyczne wyłączenie. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie. Przed ponownym włączeniem, należy upewnić się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane przez zanieczyszczenia.
22. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
23. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
24. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
25. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
26. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
27. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym napięciu roboczym nie przekraczającym 30 mA. W tym celu należy zasięgnąć porady elektryka.
28. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w wylocie powietrza, w przeciwnym wypadku może to doprowadzić do uszkodzeń produktu lub porażenia prądem. Jeśli wylot powietrza zostanie zablokowany podczas używania suszarki, zasilanie zostanie odcięte i suszarka przestanie działać. Gdy to nastąpi, należy natychmiast zaprzestać używania suszarki, odłączyć ją od zasilania i usunąć blokadę. Po kilku minutach będzie możliwe ponowne korzystanie z produktu. Podczas używania, wylot powietrza oraz zamocowana końcówka będą się nagrzewać, nie należy bezpośrednio dotykać tych części.
29. Nie należy używać suszarki do celów innych niż suszenie włosów.

OBSŁUGA

1. Należy upewnić się, że przełącznik ON/OFF znajduje się w pozycji O, następnie podłączyć urządzenie do gniazda zasilania.
2. Przymocować wybraną końcówkę poprzez zbliżenie jej do wylotu powietrza. Magnes od razu przyciągnie ją do siebie.
3. Za pomocą przełącznika ON/OFF ustawić wybraną prędkość nawiewu:
 - I (niska prędkość),
 - II (wysoka prędkość).
4. Zimny nawiew jest domyślnym ustawieniem, w którym włącza się urządzenie. Należy naciskać przycisk zmiany temperatury nawiewu, aby ustawić żądaną temperaturę. W zależności od wybranego ustawienia, zmienia się kolor pierścienia LED:
 - niebieski - zimny nawiew
 - pomarańczowy - ciepłe powietrze
 - czerwony - gorące powietrze

Uwaga: Urządzenie zostało wyposażone w funkcję pamięci i zapamięta ostatnio wybrane ustawienie temperatury przed wyłączeniem urządzenia.
5. Należy ustawić ciepły lub gorący nawiew, następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk zmiany temperatury nawiewu przez około 3 - 5 sekund, aby przejść do trybu cyrkulacji ciepłego i zimnego nawiewu (pierścień LED płynnie zmienia kolory). Należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk, aby opuścić tryb cyrkulacji i wrócić do normalnego nawiewu.
6. Podczas korzystania z urządzenia należy pamiętać, aby:
 - włosy nie znajdowały się zbyt blisko wylotu powietrza, aby uniknąć wciągnięcia ich do środka;
 - włosy znajdowały się w odległości co najmniej 5 cm lub więcej od wylotu powietrza, aby uniknąć poparzeń.
7. Po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy je wyłączyć poprzez ustawienie przełącznika ON/OFF w pozycji O, a następnie odłączyć od zasilania.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

- Urządzenie zostało wyposażone w funkcję samoczyszczenia. Aby ją uruchomić, należy najpierw przejść do trybu zimnego nawiewu, następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk zmiany temperatury nawiewu przez około 5 sekund. Powietrze przez około 10 sekund będzie wydobywać się z filtra. Po tym czasie urządzenie wraca do normalnego trybu działania.
- Funkcja samoczyszczenia powinna być przeprowadzana:
 - raz na dwa tygodnie w przypadku częstego korzystania z suszarki,
 - raz na miesiąc w przypadku sporadycznego korzystania z suszarki.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazda zasilania sieciowego.
- Przed czyszczeniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie i jego akcesoria całkowicie ostygły.
- Obudowę suszarki należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Należy zdjąć osłonę filtra. Za pomocą pędzelka lub miękkiej szmatki wyczyścić filtr i osłonę z zanieczyszczeń. Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie zamocować osłonę na filtr.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Gniazdo zasilania jest uszkodzone	Należy podłączyć urządzenie do innego gniazda
	Urządzenie przegrzało się i automatycznie wyłączyło	Należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozwolić mu ostygnąć przez kilka minut. Przed ponownym włączeniem urządzenia, należy sprawdzić filtr oraz wylot powietrza i upewnić się, że żadne przedmioty ich nie blokują
	Napięcie gniazda zasilania nie zgadza się z napięciem urządzenia	Należy upewnić się, że napięcie urządzenia odpowiada napięciu gniazda zasilającego
Pierścień LED nie włącza się	Urządzenie nie zostało włączone	Należy włączyć urządzenie lub sprawdzić czy zostało prawidłowo podłączone do zasilania
	Płytką z pierścieniem LED została uszkodzona	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy

SPECYFIKACJA

GLÓWNE CECHY

Inteligentna kontrola temperatury
 Silnik bezszczotkowy
 Funkcja jonizacji
 Wskaźnik LED temperatury
 3 ustawienia temperatury (zimny nawiew, ciepłe powietrze, gorące powietrze)
 2 prędkości nawiewu
 Magnetyczna końcówka do stylizacji włosów 360°

DANE TECHNICZNE

Prędkość silnika: maks. 108 000 rpm
 Prędkość powietrza: 23 m/s
 Poziom hałasu: 72 dB
 Materiał: PC, nylon
 Moc maksymalna: 1600 W
 Zasilanie: 220-240 V; 50/60 Hz
 Długość przewodu: 1,8 m
 Waga: 500 g
 Wymiary: 25 x 9 x 7 cm
 W zestawie: koncentrator do stylizacji, dyfuzor, instrukcja obsługi



Poland
 Prawidłowe usuwanie produktu
 (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce riscul apariției accidentelor, va rugăm să respectați următoarele indicații privind siguranța în utilizarea produsului:

1. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare chiar dacă sunteți familiarizat cu produsul. Pastrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de conectarea produsului la rețea, verificați ca valoarea tensiunii rețelei să fie corespunzătoare cu cea necesară produsului.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Nu introduceți obiecte în grilajul de admisie și evacuare a aerului.
5. Nu acoperiți sau blocați grilajul de admisie și evacuare atunci când uscătorul de păr funcționează.
6. Nu îndreptați fluxul de aer spre ochi, mâini sau alte obiecte sensibile la căldură.
7. Nu atingeți aparatul de nicio parte a corpului.
8. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE".
9. Oprăți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobișnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat
10. După utilizarea dispozitivului, prindeți și trageți stecherul din priză, nu trageți de cablul de alimentare.
11. Nu lăsați aparatul la îndemana copiilor.
12. Acest produs nu poate fi utilizat de copii și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență sau cunoștință, dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor, și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copii nu trebuie să curețe și să întretină aparatul nesupravegheați.
13. Țineți aparatul și cablul de alimentare departe de căldură, apă, umiditate, muchii ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
14. Asigurați-vă că alimentarea nu atinge niciun element cald sau ascuțit.
15. Nu înfasurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
16. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele afișate în manualul de utilizare.
17. Nu utilizați uscătorul de păr în apropiere apei din cada de baie, chiuveta sau din alte recipiente.
18. Nu introduceți aparatul în apă sau alt lichid și nu îl folosiți cu mâinile ude sau umede.
19. **AVERTISMENT!** Atunci când uscătorul de păr este folosit în baie, după ce ați terminat sau în timpul pauzelor, deconectați-l de la priză deoarece, în apropierea apei, acesta reprezintă un risc chiar dacă este oprit.
20. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când acesta funcționează.
21. Dacă aparatul se supraîncălzește, acesta se oprește automat. Deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni aparatul verificați orificiile de admisie și evacuare a aerului pentru a vă asigura că acestea nu sunt blocate cu puf, par, etc.

22. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
23. **INTOTDEAUNA** scoateți produsul din priză atunci când acesta nu este folosit.
24. **NU** folosiți aparatul dacă cablul sau stecherul sunt deteriorate, sau dacă acesta este spart.
25. Nu încercați să reparați singur produsul. Pentru reparații apelați la un service autorizat și calificat. Nu dezamblați niciodată aparatul.
26. Nu folosiți accesorii neautorizate.
27. Pentru o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui întrerupător diferențial, care să nu depășească 30mA, în cadrul sistemului de alimentare la rețea. Pentru mai multe detalii, va rugăm să contactați un electrician autorizat.
28. Nu introduceți obiecte străine în orificiul de evacuare a aerului, altfel puteți provoca daune mecanice sau electrocutare. Dacă orificiul de evacuare a aerului este blocat în timpul utilizării, comutatorul de temperatură va întrerupe alimentarea, iar dispozitivul de încălzire din încălzitorul uscătorului de păr se va opri din funcționare. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți imediat utilizarea, deconectați-l de la priză și îndepărtați blocajul orificiului de evacuare a aerului. Uscătorul de păr poate reveni la funcționarea normală după câteva minute. În timpul utilizării, orificiul de evacuare se va încălzi treptat, aveți grijă să nu îl atingeți direct în timpul utilizării.
29. Nu folosiți uscătorul de păr pentru nimic altceva decât uscarea și aranjarea părului.

FUNȚIONARE

- Asigurați-vă că comutatorul ON/OFF este în poziția O, apoi introduceți ștecherul în priză.
- Atașați concentratorul de coafare sau difuzorul, dacă este necesar. Plasați-l pe orificiul de ventilație și va fi atras instantaneu de magnet.
- Folosiți comutatorul ON/OFF pentru a porni dispozitivul la unul dintre cele două niveluri de viteză disponibile:
 - I (viteză mică),
 - II (viteză mare).
- Jet de aer rece este setarea implicită de temperatură la care pornește dispozitivul. Apăsăți butonul de setare a temperaturii pentru a modifica setare a temperaturii. Culoarea inelului LED se schimbă în consecință:
 - albastru – aer rece
 - portocaliu – aer cald
 - roșu – aer fierbinte

Notă: Dispozitivul este echipat cu funcție de memorie și va reține ultima setare de temperatură utilizată înainte de oprire.

- Setați temperatura aerului cald sau fierbinte, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de setare a temperaturii timp de aproximativ 3 - 5 secunde pentru a intra în modul de circulație a aerului rece și cald (indicatorul inelar LED trece ușor de la o culoare la alta). Apăsăți scurt același buton din nou pentru a ieși din modul respectiv și a reveni la modul de jet de aer rece.
- În timpul utilizării, rețineți că:
 - părul nu trebuie să fie aproape de orificiul de evacuare a aerului pentru a evita ca firul de păr să fie aspirat în lama ventilatorului;
 - părul trebuie ținut la o distanță de cel puțin 5 cm sau mai mult de orificiul de evacuare a aerului pentru a evita arsurile părului.
- După utilizarea dispozitivului, opriți-l glisând comutatorul ON/OFF înapoi în poziția O și apoi deconectați-l.

FUNȚIA DE AUTOCURĂȚARE

- Aparatul este echipat cu o funcție de autocurățare. Pentru activare, setați setarea aerului rece, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de setare a temperaturii timp de aproximativ 5 secunde. Aerul va începe să fie suflat din filtru timp de aproximativ 10 secunde. După care aparatul reia fluxul normal de aer.
- Efectuarea funcției de autocurățare:
 - o dată la două săptămâni când uscătorul de păr este folosit frecvent,
 - o dată pe lună, când uscătorul de păr este folosit ocazional.

CURATARE

- Înainte de curățare asigurați-vă ca aparatul de oprit și deconectat de la rețea.
- Înainte de curățare asigurați-vă ca aparatul și accesoriile să nu fie încălzite.
- Curățați corpul aparatului cu un material textil moale și ușor umed. Nu folosiți abrazivi sau alți agenți chimici pentru curățare.
- Trageți în jos capacul admisiei de aer pentru a expune orificiul de admisie a aerului. Curățați admisia de aer și acoperiți-o cu peria pentru a îndepărta orice reziduuri. Reinstalați filtrul după curățare.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Dispozitivul nu funcționează	Priza de alimentare poate fi deteriorată	Conectați dispozitivul la o altă priză de alimentare
	Dispozitivul s-a supraîncălzit și s-a oprit automat	Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni din nou dispozitivul, verificați filtrul și orificiul de evacuare a aerului pentru a vă asigura că nu există obiecte străine, cum ar fi părul, care să le blocheze
	Tensiunea de alimentare conectată la dispozitiv nu corespunde cu tensiunea dispozitivului	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a dispozitivului corespunde cu tensiunea de alimentare
Indicatorul LED nu este aprins	Dispozitivul nu a fost pornit	Porniți dispozitivul sau verificați dacă acesta a fost conectat corect la priză
	Placa inelară este deteriorată	Contactați un service autorizat pentru reparații

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Control inteligent al temperaturii
 Motor fără perii
 Funcție ionizare
 Inel LED pentru temperatură
 3 nivele de temperatură (aer rece, aer cald, aer fierbinte)
 2 viteze
 Atașament magnetic 360°

DATA TEHNICE

Turație motor: max. 108 000 rpm
 Debit de aer: 23 m/s
 Nivel zgomot: 72 dB
 Material: PC, nailon
 Putere maxima: 1600 W
 Alimentare: 220-240 V; 50/60 Hz
 Lungime cablu: 1,8 m
 Greutate: 500 g
 Dimensiuni: 25 x 9 x 7 cm
 Continu colet: duza concentrator, difuzor,
 manual de utilizare

 **Romania**
 Reciclarea corectă a acestui produs
 (reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

Ținem să vă mulțumim pentru achiziția aparatului TEESA. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru eventuale utilizări ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a to aj v prípade predchádzajúceho použitia podobných zariadení. Uchovajte si tento návod pre neskoršie použitie.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Spotrebič je určený len na domáce použitie.
- Nevkladajte žiadne predmety do vstupných a výstupných otvorov.
- Nezakrývajte ani neblokujte nasávacie a výfukové otvory počas používania fénu.
- Nesmerujte prúd vzduchu smerom do očí, rúk a predmety citlivé na teplo.
- Nedotýkajte sa tela žiadnou časťou spotrebiča.
- Spotrebič čistite a uchovávajte v súlade s pokynmi uvedenými v kapitole "Čistenie a skladovanie".
- Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
- Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel/šnúru.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
- Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
- Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
- Nikdy neomotávajte šnúru okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vane, umývadla a iných nádob naplnených vodou.
- Neponárajte ho do vody ani neobsluhujte mokrymi rukami.
- POZOR!** Ak používate fén v kúpeľni, vždy ho po skončení a pri každej prestávke odpojte od zdroja napájania. Používanie fénu v blízkosti vody predstavuje riziko úrazu, aj keď je fén vypnutý.
- Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- V prípade prehriatia spôsobí tepelná ochrana automatické vypnutie. Stačí odpojiť spotrebič od elektrickej siete a počkať, kým fén celkom nevychladne. Pred opätovným zapnutím sa uistite, že ventilačné otvory nasávania a vyfukovania vzduchu nie sú upchaté prachom a nečistotami.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

23. Vždy spotrebič odpojte od zdroja napájania ak sa nepoužíva.
24. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
25. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
26. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
27. Z dôvodu poskytnutia zvýšenej ochrany odporúča sa nainštalovanie do elektrického obvodu kúpeľne prúdový chránič s citlivosťou nepresahujúcou 30 mA. V takomto prípade sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
28. Nevkladajte žiadne predmety do výstupu vzduchu, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k úrazu elektrickým prúdom. Ak sa výstup vzduchu počas používania fénu zablokuje, napájanie sa preruší a fén prestane fungovať. Ak sa tak stane, ihneď prestaňte fén používať, odpojte ho zo siete a odstráňte prekážku. Výrobok bude po niekoľkých minútach pripravený na opätovné použitie. Výstup vzduchu a pripojená tryska sa počas používania zahrejú; nedotýkajte sa týchto častí priamo.
29. Fén nepoužívajte na žiadny iný účel ako na sušenie vlasov.

OBSLUHA

1. Uistite sa, že hlavný vypínač je v polohe VYPNUTÉ, a potom zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky.
2. Pripevnite vybranú trysku tak, že ju budete držať blízko výstupu vzduchu. Magnet ju okamžite pritiahne.
3. Pomocou hlavného vypínača nastavte požadovanú rýchlosť prúdenia vzduchu:
 - I (nízka rýchlosť),
 - II (vysoká rýchlosť).
4. Chladný prúd vzduchu je predvolené nastavenie, keď je jednotka zapnutá. Stlačením tlačidla teploty vzduchu nastavte požadovanú teplotu. Farba indikátora sa mení v závislosti od zvoleného nastavenia:
 - modrý - studený vzduch
 - oranžový - teplý vzduch
 - červený - horúci vzduch

Poznámka: Zariadenie je vybavené pamäťovou funkciou a pamätá si posledné nastavenie teploty zvolené pred vypnutím.
5. Nastavte prúdenie vzduchu na teplý alebo horúci vzduch a potom stlačte a podržte tlačidlo teploty prúdenia vzduchu približne 3 - 5 sekundy, čím prepnete do režimu cirkulácie teplého alebo studeného vzduchu (LED krúžok plynule mení farby). Opätovným stlačením toho istého tlačidla ukončíte režim cirkulácie a vrátite sa k normálnemu prúdeniu vzduchu.
6. Pri používaní zariadenia nezabudnite:
 - vlasy by nemali byť príliš blízko výstupu vzduchu, aby sa predišlo ich vtiahnutiu;
 - vlasy by mali byť od výstupu vzduchu vzdialené aspoň 5 cm alebo viac, aby sa predišlo popáleninám.
7. Po použití zariadenia ho vypnite prepnutím vypínača ON/OFF do polohy O a potom ho odpojte od zdroja napájania.

FUNKCIA SAMOČISTENIA

- Zariadenie je vybavené funkciou samočistenia. Ak ho chcete aktivovať, najprv prepnete do režimu studeného prúdenia vzduchu a potom stlačte a podržte tlačidlo teploty vzduchu približne 5 sekúnd. Vzduch bude prúdiť z filtra približne 10 sekúnd. Po uplynutí tejto doby sa jednotka vráti do normálnej prevádzky.
- Samočistenie by sa malo vykonávať:
 - raz za dva týždne pri častom používaní
 - raz za mesiac pri zriedkavom používaní.

ČISTENIE

- Pred čistením sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
- Pred čistením sa vždy uistite, že spotrebič a jeho príslušenstvo úplne vychladli.
- Telo fénu čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Odstráňte kryt filtra. Na vyčistenie filtra a krytu od nečistôt použite kefu alebo mäkkú handričku. Po vyčistení kryt filtra znova nasadte.

RIEŠENIE PROBLEMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje	Zásuvka je poškodená	Pripojte zariadenie do inej zásuvky
	Zariadenie sa prehrialo a automaticky sa vyplo	Odpojte spotrebič zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím skontrolujte filter a výstup vzduchu a uistite sa, že ich nič neblokuje
	Napätie v zásuvke nezodpovedá napätiu zariadenia	Uistite sa, že napätie zariadenia zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke
LED indikátor s nerozsvieteným svetlom	Zariadenie nebolo zapnuté	Zapnite zariadenie alebo skontrolujte, či je správne pripojené k zdroju napájania
	Doska s LED krúžkom bola poškodená	Pre kontrolu/opravu kontaktujte autorizované servisné stredisko

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

Inteligentná regulácia teploty
 Bezkartáčový motor
 Funkcia ionizácie
 LED indikátor teploty
 3 úrovne teploty (studený vzduch, teplý vzduch, horúci vzduch)
 2 stupne rýchlosti
 360° magnetický stylingový hrot

TECHNICKÉ PARAMETRE

Otáčky motora: max. 108 000 ot./min.
 Rýchlosť prúdenia vzduchu: 23 m/s
 Hladina hluku: 72 dB
 Materiál: PC, nylon
 Príkon max.: 1600 W
 Napájanie: 220-240 V; 50/60 Hz
 Dĺžka prívodného kábla: 1,8 m
 Hmotnosť: 500 g
 Rozmery: 25 x 9 x 7 cm
 Obsah balenia: koncentrátor vzduchu, difúzér, návod na použitie

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

teesa®

www.teesa.pl